القياس اللغوي

(وأهميته في تطوير اللغة)

الأستاذ شاكر طوفان العيساوي

بكالوريوس في اللغة العربية والعلوم الاسلامية
من كلية الفقه ـ العراق ـ النجف الاشرف

مقدمة البحث :

من المشاكل التي تواجه اللغة العربية اليوم مشكلة تطورها ومسايرتها لركب الحضارة ، لان اللغة ـ كما اثبت علم اللغة الحديث وعلماء الاجتماع عند دراستهم للظواهر الاجتماعية ـ ظاهرة اجتماعية مكتسبة كبقية الظواهر تتأثر بالمجتمع وتطوراته وتواكبه في سيره المختلف الاتجاهات . فاللغة والمجتمع متفاعلان لا ينفكان عن التفاعل ابدا ، ومن الخطأ ان نعتبر اللغة كائنا مثاليا يسير في تطوره مستقلا عن بني الانسان متجها نحو غاياته الخاصة (1) . فهي قبل كل شيء اداة للتفاهم الذي بدونه يصعب تكوين المجتمعات لان الافكار التي تملأ ذهن الفرد والعواطف التي تجيش في صدره ما كانت لتصل الى فرد آخر وتؤثر فيه وتدعوه الى التآلف لولا التعبير عنها باللغة ، ولولا هذا التعبير لباعد بينهما حاجز لا يزيله استعمال الاشارات المبهمة والاصوات الخرساء ، ولذلك نجد ان المرء اذا عاش بين قوم لا يحسن لغتهم تعاظم شعوره بالغربة والوحدة ، وانه متى ما وجد من يتكلم بلسانه سعى اليه سعي المشتاق والفه بكل يسر .

وللغة ارتباط وثيق بحضارة المجتمع، فاذا اتسعت حضارة امة من الامم وازدهرت وكثرت حاجاتها وتعددت مرافق حياتها نهضت لغتها فتكثر مفرداتها ويتغير تركيبها في سبيل التعبير عن المسميات والافكار الجديدة التي احدثها التمدن والتحضر ، اما اذا تخلفت الامة حضاريا واستكانت لجهل يخيم عليها فان لغتها ستكون

(1) اللغة : ج . فندرس ترجمة عبد الحميد الدواخلي ومحمد القصاص ص 3 .

رفيقة لذلك التأخر والتخلف فتراها ركيكة التركيب قليلة المفردات غير محددة المعانى ان لم نقل انها عقيمتها. واللغة مرآة المجتمع لانها ليست الفاظا فحسب بل هى آداب وعادات واعراف وتقاليد وطرق تفكير ولون من الوان الشعور علاوة على كونها وسيلة من وسائل التعبير ، ولذلك تعتبر اللغة اصدق سجل لتاريخ الامم والشعوب اذا ما احسن تتبع مراحل تطورها ودرس خصائص كل مرحلة منها .

ووسائل انهاض اللغة وتطويرها كثيرة : اخصها (أ) الوضع اشتقاقا وتجوزا وارتجالا (ب) اطلاق القياس ليشمل ما قيس من قبل وما لم يقس (ج) تحرير السماع من قيود الزمان والمكان ليشمل ما سمع اليوم من طوائف المجتمع كالحدادين والنجارين والبنائين (د) التسليم بالتعريب (هـ) الاعتداد بالالفاظ المولدة ومساواتها بالالفاظ المأثورة (2) .

ومع هذه الوسائل اخترت القياس ليكون موضوع هذا البحث اعنى القياس اللغوى لا القياس النحوى المصنوع الذى يتحدثون عنه بقولهم : اعرب المضارع قياسا على الاسم .. الخ . وقولهم : نصبت لا النافية للجنس الاسم ورفعت الخبر قياسا على ان لمشابهتها اياها فى التوكيد .. الى غير ذلك من امور ليست الا صناعة نحوية لا تمت الى القياس اللغوى بصلة لانها من علل النحاة المخترعة والتى ادعوا ان العرب راعوها فى التفرقة بين الاساليب وكأنما كان كل العرب الاقدمين علماء فى النحو يدركون علله وحيله كما ادركها اصحاب النحو من المتأخرين .

وقد فصلت القول فى انواع القياس فى الفصل الاول من هذا البحث . وهذا الموضوع تشعبت فيه انظار الباحثين فى العربية فبعد اتفاقهم على العمل بالقياس وتضافر عباراتهم على انه من مآخذ اللغة يغلو بعضهم فى التعلق به ويجرى فيه بغير عنان ولا يجد فى نفسه حرجا من أن يفقد الكلام صبغته العربية. ووقف آخرون عند حد يقرب من موقف الجامد على الرواية فى أوضاع الكلام ووجوه تأليفها (3) .

والطريق الوسط بين هذين الطرفين هو ما يبقى على اللغة شعارها ويبسط فى نطاقها بمقدار ما يتسوغه الذوق العربى وتقتضيه العلوم على اتساع دائرتها والمدنية على اختلاف اطوارها وتجدد مرافقها .

والحاجة الى القياس فى اللغة ضرورة لان اللغة وضعت ليعبر بها الانسان عما يبدو له من المآرب ويتردد فى نفسه من المعانى ، ومن البين جليا أن المعانى تبلغ من الكثرة ان تضيق عليها دائرة الحصر وتنتهى دونها أرقام الحاسبين ، فلم يكن من حكمة الواضع سوى أن وضع لكثير من المعانى الفاظا عينها كالسماء والمطر والنبات والعلم والعقل ، وتوسل للدلالة على يقينها بمقاييس تلدها ، والكلم التى تصاغ على مثال هذه المقاييس معدودة فى جملة ما هو عربى فصيح .

ولولا هذه المقاييس لضاقت اللغة على الناطق بها فيقع فى نقيصة العى والفهاهة ويكثر من الاشارات التى تخرج به عن حسن السمت والرزانة ويرتكب التشابيه محاولا بها افادة المعنى لا كما يستعملها اليوم حلية للمنطق ومظهرا من مظاهر البلاغة .

فالقياس على هذا الاساس طريق يسهل به القيام على اللغة ووسيلة تمكن الانسان من النطق بآلاف من الكلم والجمل دون ان تقرع سمعه من قبل ، ويحتاج فى الوثوق من صحة عربيتها الى مطالعة كتب اللغة أو الدواوين الجامعة لمنثور العرب ومنظومها .

ورب قائل يقول : ان فى اللغة العربية الفاظا مترادفة بالغة فى الكثرة اذ يكون للمعنى الواحد عشرات أو مئات من الاسماء واود لو صرف الواضع هذه المترادفات الى جانب من المعانى التى تركها لحكم القياس .

وجواب هذا : أن للمترادفات فى بلاغة القول ورصانة تأليف الكلم واقامة وزن الشعر وتمكين القافية فضلا لا يغنى غيرها غناءها فهى من مفاخر اللغة ودلائل سعة بيانها ، فالمترادفات تسد وجوها من الحاجة غير الوجوه التى يسدها القياس ، ولا ننس أن الكثير من

---

(2) وهذه الوسائل اقرها مجمع اللغة العربية فى القاهرة .
(3) من أسرار اللغة : ابراهيم انيس ص 15 وما بعدها .